

A 1 Elia-Gesang

Das Buch Jesus Sirach stimmt in seinen Kapiteln 44 bis 49 ein Lob auf die großen Gestalten Israels an, woraus der Abschnitt über Elia (Sirach 48, 1-11) hier zum Singen eingerichtet ist. Als Kehrvers dienen Worte Elias: Während die Baalspriester auf dem Karmel vergeblich versuchen, das Opfer durch die Anrufung Baals in Brand zu stecken, spricht Elia ein schlichtes Gebet, welches seine zentrale Botschaft zum Ausdruck bringt:

»HERR, Gott Abrahams, Isaaks und Israels, lass heute kundwerden, dass du Gott in Israel bist und ich dein Knecht und dass ich all das nach deinem Wort getan habe! Erhöre mich, HERR, erhöre mich, dass dies Volk erkenne, dass du, HERR, Gott bist und ihr Herz wieder zu dir kehrst!« (1. Könige 18, 36b-37).

Musical score for 'Elia-Gesang' in G major, 4/4 time. The melody is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: Gott A - bra-hams, I - sa-aks und Is - ra - els, lass heu-te kund wer-den, dass du Gott bist und keh - re un - ser Herz zu dir!

Der Prophet Elia erhob sich wie ein Feuer, und sein Wort brannte wie eine Fackel; er brachte Hungersnot über sie, und durch seinen Eifer verringerte er ihre Zahl. Durch das Wort des Herrn schloss er den Himmel zu; dreimal brachte er Feuer herab.

Gott Abrahams, ...

Wie herrlich bist du gewesen, Elia, mit deinen Wunderzeichen! Wer wird gerühmt wie du? Durch das Wort des Höchsten hast du einen Toten auferweckt und aus dem Totenreich zurückgebracht. Du hast Könige in den Untergang geführt und Vornehme von ihrem Lager getrieben.

Gott Abrahams, ...

Du hast auf dem Sinai die künftige Strafe gehört und auf dem Horeb die Verurteilung. Du hast Könige gesalbt, die Vergeltung üben sollten, und Propheten, die dir nachfolgten. Du wurdest emporgehoben in einem Feuersturm, auf einem Wagen mit feurigen Rossen.

Gott Abrahams, ...

Du bist bestimmt worden, zur rechten Zeit bereit zu sein, den Zorn zu stillen, ehe der Grimm kommt: das Herz des Vaters wieder zum Sohn zu kehren und die Stämme Jakobs wieder aufzurichten. Wohl denen, die dich gesehen haben und in Liebe zu dir entschlafen sind! So werden auch wir das Leben haben.

Gott Abrahams, ...

Text: nach 1. Könige 19, 36f. (Antiphon),
Jesus Sirach 48, 1-11 (Verse), Lutherübersetzung 2017
Melodie: Yannick Bode 2023

A 1 Elia-Gesang

Das Buch Jesus Sirach stimmt in seinen Kapiteln 44 bis 49 ein Lob auf die großen Gestalten Israels an, woraus der Abschnitt über Elia (Sirach 48, 1-11) hier zum Singen eingerichtet ist. Als Kehrvers dienen Worte Elias: Während die Baalspriester auf dem Karmel vergeblich versuchen, das Opfer durch die Anrufung Baals in Brand zu stecken, spricht Elia ein schlichtes Gebet, welches seine zentrale Botschaft zum Ausdruck bringt:

»HERR, Gott Abrahams, Isaaks und Israels, lass heute kundwerden, dass du Gott in Israel bist und ich dein Knecht und dass ich all das nach deinem Wort getan habe! Erhöre mich, HERR, erhöre mich, dass dies Volk erkenne, dass du, HERR, Gott bist und ihr Herz wieder zu dir kehrst!« (1. Könige 18, 36b-37).

Musical score for 'Elia-Gesang' in G major, 4/4 time. The melody is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: Gott A - bra-hams, I - sa-aks und Is - ra - els, lass heu-te kund wer-den, dass du Gott bist und keh - re un - ser Herz zu dir!

Der Prophet Elia erhob sich wie ein Feuer, und sein Wort brannte wie eine Fackel; er brachte Hungersnot über sie, und durch seinen Eifer verringerte er ihre Zahl. Durch das Wort des Herrn schloss er den Himmel zu; dreimal brachte er Feuer herab.

Gott Abrahams, ...

Wie herrlich bist du gewesen, Elia, mit deinen Wunderzeichen! Wer wird gerühmt wie du? Durch das Wort des Höchsten hast du einen Toten auferweckt und aus dem Totenreich zurückgebracht. Du hast Könige in den Untergang geführt und Vornehme von ihrem Lager getrieben.

Gott Abrahams, ...

Du hast auf dem Sinai die künftige Strafe gehört und auf dem Horeb die Verurteilung. Du hast Könige gesalbt, die Vergeltung üben sollten, und Propheten, die dir nachfolgten. Du wurdest emporgehoben in einem Feuersturm, auf einem Wagen mit feurigen Rossen.

Gott Abrahams, ...

Du bist bestimmt worden, zur rechten Zeit bereit zu sein, den Zorn zu stillen, ehe der Grimm kommt: das Herz des Vaters wieder zum Sohn zu kehren und die Stämme Jakobs wieder aufzurichten. Wohl denen, die dich gesehen haben und in Liebe zu dir entschlafen sind! So werden auch wir das Leben haben.

Gott Abrahams, ...

Text: nach 1. Könige 19, 36f. (Antiphon),
Jesus Sirach 48, 1-11 (Verse), Lutherübersetzung 2017
Melodie: Yannick Bode 2023